

EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor., negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.
 (Helyettesítő díj): Híromlásból postiszó egyenes hírdetése 30 fill. Többszörös hirdetés: utána. Nyilat: minden sor 40 fill.

Az Eperjesi Széchenyi-körnek és az Eperjesi Kereskedők Társulatának hivatalos közlönye.

Szerkesztőség: Eperjesen, Széchenyi-út 14. sz.
 Kiadóhivatal: Kósch ÁRPÁD könyvnyomtató-intézet Eperjesen, Fő-utca 59. sz.

Az új végrehajtási törvény.

Három-négy hét múlva életbelép az új végrehajtási eljárás, amelyre a benne foglalt lényeges újítások miatt részint epedve, részint szorongva várnak adósok és hitelezők. Az eredeti javaslat tudvalevőleg úgy a képviselőház bizottságában, mint a Házban, majd a főrendiházban többször módosított és szövegében is módosított, a törvénynek lényegesebb intézkedéseit.

Legfontosabb újítás a végrehajtás alól való mentességnek kiterjesztése. Az erről szóló §-a így szól:

A végrehajtás alól ki vannak véve és ennélfogva még a végrehajtást szenvedőnek beleegyezésével sem foglathatók le:

1. az istentiszteletré és a házi ájtatosságra közvetlenül szánt tárgyak, az imakönyvek, az istentiszteletré szánt helyiségekhez tartozó szerelvények, a sírok és sírboltok felszerelése, valamint a végrehajtást szenvedő vagy háznépe temetéséhez közvetlenül szükséges tárgyak;
2. a vallási ereklyék és a családi arcképek;
3. rendjelek, érdempénzek és egyéb díszjelek;
4. a köz- vagy magánhivatalhoz, intézethez vagy üzlethez tartozó pecsétnyomók, bélyegzők, irományok, feljegyzési, üzleti és egyéb könyvek, valamint a köz- vagy magánhivatalhoz tartozó más felszerelések;
5. a közszolgálat teljesítéséhez, valamint hivatali gyakorlatához szükséges egyenruha, úgyszintén a vallási szertartásokat teljesítő személyeknek hivatali gyakorlatában előírt ruházata.
6. a fegyveres erőhöz, csendőrséghez, valamint egyéb hatósági őrszemélyzethez tartozó egyének fegyvere, felszerelése, számszámai, műszerei, kocsija és lovai, a mennyiben a szolgálathoz tartoznak;
7. tisztviselőknak, hivatalnokoknak, lélekészeknek, tanároknak és tanítóknak, könyvtárosoknak, ügyvédeknek, mérnököknek, íróknak, művészeknek, és általában tudományos vagy művészi hivatásukban működő személyeknek, valamint szülésznek hivatali gyakorlatához szükséges könyvei, iratai, mintái, műszerei, segédeszközei;

8. a gyógyszerár berendezése, munkaszerei, tartályai és gyógyszerkészlete, a mennyiben a végrehajtást szenvedőnek azo ra a gyógyszerár üzemének folytatása végett szüksége van;

9. a közkórházak és kögyógyintézetek, valamint a közkórházi jelleggel felruházott magánkórházak és magánygyógyintézetek felszerelése;

10. a végrehajtást szenvedőnek és háznépének a háztartásához szükséges házi- és konyhabutor, edények, főző- és evőeszközök, kályhák, tüzhelyek, a ruházódáshoz szükséges tárgyak, a szükséges ág- és fehérnemű;

11. a végrehajtást szenvedőnek és háznépének betegség vagy testi fogyatkozása okából szükséges gyógy- és egyéb szerek és segédeszközök;

12. a végrehajtást szenvedőnek és háznépének iskolai könyvei és taneszközei;

13. a kereset folytatásához és a személyes biztonságához szükséges fegyverek;

14. kisiparosoknak, kézműveseknek, ipari (gyári) munkásoknak, napszámosoknak és általában azoknak, a kik magukat kézimunkával tartják fenn, a keresetük folytatásához szükséges szerszámok, eszközök, műszerek és állatok, továbbá kisiparosok és kézművesek feldolgozható anyagkészlete 150 korona érték erejéig;

15. a végrehajtást szenvedőnek és háznépének egy havi időtartamra szükséges élelmi, tüzelő- és világítószerek, ezek hiányában pedig lefogalható készpénzből a beszerzésükhöz szükséges összeg;

16. annyi készpénz, a mennyivel a végrehajtást szenvedőnek és háznépének szükséges lakás bére egy negyed évre fedezhető;

17. a végrehajtást szenvedő választása szerint: egy tehen vagy négy juh vagy négy kecske vagy négy sertés, úgyszintén ezen állatok részére félévi takarmány, ennek hiányában pedig a lefogalható készpénzből a beszerzéshez szükséges összeg;

18. mezei gazdálkodással foglalkozók részére az

általuk házilag művelt, vagy műveltetett, de legfőkébb 12 kataszteri holdnyi szántóföld műveléséhez szükséges vetőmag, igavonó jószág, felévre szükséges takarmány és szalma, továbbá gazdasági eszköz és trágya; vetőmag hiányában pedig a lefogalható készpénzből a beszerzéséhez szükséges összeg;

19. azoknál a személyeknél, a kiknek járandóságai egészben vagy részben le nem foglathatók, a náluk talált készpénzből oly összeg, a mely a végrehajtás foganosításától a járandóság legközelebbi esedékeségeig terjedő időre a le nem foglatható járandóság összegének megfelelő;

20. azok a vagyontárgyak, a melyeket külön törvény a végrehajtás alól kivisz.

A következő § szerint azonban mindezeket az iparos vagy kereskedő a vételár behajtása végett lefogalhatja.

Köteles tartódíj fejében az említett készpénzösszegek fele lefogalható. Fontos újítás, hogy a 100 koronát meg nem haladó pénzüsszegek letiltásánál a végrehajtást szenvedő részére évi 2000 korona (eddig 1600 korona) foglaláson túl is érintetlenül maradjon.

A köztisztviselők mentességéről intézkedő 6. § kimondja, hogy csak rendes fizetésének és fizetés természetével bíró, bármely címen élvezett pótlékának, valamint várakozási illetékének legfőkébb egyharmada és ez is csak úgy vehető végrehajtás alá, hogy a végrehajtást szenvedő részére évi 2000 korona (eddig 1600 korona) foglaláson túl is érintetlenül maradjon.

A köztisztviselő lakpénzéről szóló intézkedés a tisztviselők házipénze kedvezőtlenül módosult, s most így hangzik:

A felsorolt személyek lakpénze csakis lakbér követeleése fejében foglatható le, a szolgálata után járó más járandóságai pedig egyáltalában le nem foglathatók. Ha az első bekezdésben említett valamely személy lakháznak a saját részére való építése vagy megvétele végett, lakpénzének leköltésével, közokiratban fizetési kötelezettséget vállalt, az ebből eredő követelés behajtása végett a kötelezettnek lakpénze szintén lefogalható.

AZ «EPERJESI LAPOK» TARCZÁJA.

A dobsina—poprádi vasút vidéke.

Hónapok, sőt évek óta folyik Dobsina és Igló városok között, — egyikök részéről nem mindig az ügyhöz méltó tárgyilagossággal és érvekkel — a küzdelem és versengés a Máv. s a Ksod. vasút összeköttetése tárgyában. E gömör—szepesi vasút küzdelmébe sok nemes hévvel, tárgyilagossággal és gazdag földrajzi és vasúti politikai ismerettel beleszóltott Sz. K. is, a dobsinai polgári iskolának egyik igen érdemes tanára «A gömör—szepesi vasút» cz. füzetében, a melyben az illetékes állami vasúti körök figyelmét is felhívva, úgy nemzeti, közgazdasági és stratégiai, mint különösen turisztikai és forgalmi szempontból meggyőzően, szinte megdöbbentően kimutatja, hogy a tervezett dobsina—poprádi vasút «a legtermészetesebb összeköttetés a Máv. és a Ksod. vasút vonalai között»; mindenestre sokkal természetesebb, mint «a csak helyi és csak igen kis mértékben közgazdasági, tehát országos érdekeket kielégítő betlér—iglói vasút», a melynek létesítéséért minden erővel Igló város küzd szívósan és következetesen. A két vonalrész tervezett kiépítésének ügye a dobsina—poprádi járára megszólaltatta Gömör-Kisbont, Zólyom- és Hévesvármegyéket, az eger—putnoki vasúti érdekeltiséget s a felsőszepesi városokat, sőt legújabbban a Miskolczi Ipar- és Kereskedelmi Kamarát is; s a kérdés komolyabb tanulmányozásának rendkívül fontos s a messze jövőre kiható ügye lépéssel előbbre haladt azzal a közigazgatási bejárással, mely június 20-án vette kezdetét Dobsinán és június 23-án ért véget Poprádon, s a melynél a kereskedelem- és

földművelésügyi minisztériumok, a közös hadügyminisztérium, a m. kir. vasúti és hajózási főfelügyelőség, a m. kir. bányakapitányság, a Máv. és Ksod. vasút igazgatóságai, Gömör- és Szepesvármegye, Dobsina, Poprád és Igló városok, a Coburg-Fülöp hercegi uradalom s a tervezett vonal mentén érdekelt községek képviselve voltak.

E bejárással vasútunk ügye a fejlődés újabb szakába jutott, mely alkalommal megállapították, hogy a tervezett dobsina—poprádi vasút, a Máv. bányára—dobsinai vonalának meghosszabbításaként Dobsináról kiindulva, a Dobs-patak, a Gólnicz-patak, Vernár-patak és Hernád-folyó völgyében haladva, a kassa—oderbergi vasút Poprádtól kiindulásához vezetne. A vonal hegyi jellegű; négy völgyben kifejlődve s az ezeket elválasztó vízválasztókat áthágva, több alagútnak, völgyáthidalásnak és egyéb nagy műleteménynek tervezését szükségessé teszi.

A vonal alagúttal metszi át az 1000 m. magas «Langenberg» vízválasztót, a sztraczenai völgy szoros kiálló hegycsúcsait és a «Popova» vízválasztót. Hossza 62 km. (az országút hossza Poprádtól Dobsináig 42 km.), a bejárás során fölmerült azonban annak lehetősége, hogy a vonal négy kilométerrel megrövidíthető. A vonal költésége pontosan megállapítva még nincsen, de hozzávetőleg 30 millió koronára tehető. A vasút a következő állomásokkal bírna: 1. Dobsina-pályaudvar; 2. Dobsina-megállóhely; 3. Dobsinai fűrésztelep; 4. Dobsinai vasgyár; 5. Istvánfalva; 6. Sztraczenai vasgyár; 7. Dobsinai jégbarlang; 8. Pusztamező; 9. Vernár; 10. Szepes-véghely; 11. Hernád-folyó-megállóhely (a Vyszova-völgyben); 12. Tátravirág-völgy-megállóhely. E bejárás után várható, hogy a döntő értekezlet a gömör—szepesi vasút kiépítése kérdésében minden valószínűség szerint már ez év szeptember hava folyamán megtörténni fog, bízza

a kormány pártatlanságában, bizonyára a dobsina—poprádi vasút javára.

Mint látjuk, a dobsina—poprádi érdekeltiségek vasútja Dobsina állomástól kiindulva, érintve a város és Coburg-Fülöp hercegi parttelepeit, a világhírű sztraczenai völgyön s annak csodás sziklakapuján át a világ egyik legfeléesebb csodájához: a dobsinai jégbarlanghoz érne a honnan a gömör—szepesi vasút legszébb és legvadregényesebb pontjait érintve, Ferdinánd bolgár fejedelem kedves nyaralója mellett elhaladva, elnére Pusztamezőt, s a Popova-hegységet aigáttal átfúrva s a gömör—szepesi községeket érintve, Poprád-állomáson torkollik be a Ksod vonalába. Hossza 62 km. volna s így 12 km-rel hosszabb a rosznyó—betlér—iglói vonalnál. E vonalrész Dobsina, Poprád, Podolin, Orló, sőt Eger és Putnok vidékének összeköttetésével csakugyan forgalmi és turisztikai szempontból Magyarország egyik legfontosabb, legvadregényesebb, sőt Európa egyik legszebb vasútja volna, mely legtermészetesebben összekötné gazdasági és stratégiai tekintetben a Balkánt Északoroszországgal, s talán — a mire Sz. K. helyesen utal — Ferdinánd bolgár fejedelem a Svájcra emlékeztető pusztamezei villájának pártatlan szép vidékét magyar «Isla» fejedelemjáró vidéké alakítaná át s különösen Németország felé vezető vasút-vonalaink mindinkább emelkedő forgalmát, mit a rutka—fülek—tarjáni vonal nem eszközölhet, szerencsésen lebonyolítani hivatva volna. Ily arányokban ezt a személy- és áruforgalmat — főleg nyáron a Tátra felé — a tervezett betlér—iglói vonalrész semmire sem volna képes lebonyolítani. A Tátra és a dobsinai jégbarlang turisztikája, s a beszercebánya—veresköi vonalrésznek a bányára—dobsinai vonalial való természetes összeköttetése szinte hangos szóval kívánják a dobsina—

A köztisztviselők és özvegyek nyugdíjáról szóló sok viszontagságon átment 7. §-ának törvénybe vett szövege a következőleg hangzik:

A 6. § első bekezdésében felsorolt személyeknek nyugdíja vagy kegydíja, úgyszintén a nyugalmaztatás folytán járó személyes pótdíja, valamint lelkészek agastyáni fizetése legfőlegb egyharmadrész erejéig foglalható le és ez is csak úgy, hogy a végrehajtást szenvedő részére évi 1200 korona a foglaláson túl is érintetlenül maradjon.

Ha e személyek nyugdíj helyett végkielégítést, vagy ha a véderőhöz tartozó személyek katonai rangjuk elvesztésével kegydíjat kapnak: ez a végrehajtási foglalás tekintetében a nyugdíjjal egyenlő.

Ha a végkielégítés a beszámítható javadalmazás két évi összegében állapított meg, akkor a lefoglalható rész az egy-egy évre eső összeg után külön állapítandó meg. Ugyanez áll a nyugdíj megváltása esetében is. (1885: XI. t.-cz. 28. és 31. §§.)

Az előbbi három bekezdés esetében a 6. § harmadik és negyedik bekezdését (szolgálati előleg, nyilvános betegápolási költségek stb.-ért) megfelelően kell alkalmazni.

A nevelési járulék (1885: XI. t.-cz. 39—44. §) egyáltalán nem foglalható le. A 6. § első bekezdésében felsorolt személyek özvegyeinek nyugdíja, végkielégítése vagy nyugdíjmegváltása, úgyszintén a nevelési járulék (1885: XI. 30—41. §§) egyáltalán nem foglalható le.

Az új eljárás a katonai házassági biztosíték kamatainak végrehajtás alól való mentességét az eddigi 1000 kor. helyett 1200 koronáig terjeszti ki.

A míg eddig törvényes tartási díj fejében csak 600 kor. volt mentes, a nyugdíj és személyes pótdíj pedig korlátlanul lefoglalható volt, most az új törvény azt mondja ki, hogy ebben az esetben a 6. és 7. §§-ban meghatározott mentességek feleannyira szállnak alá.

A magántisztviselőkre vonatkozólag intézkedő 11. § a mentességet feléről kétharmadra s 1000 koronáról 2000 koronára emelte fel. Ez a § így hangzik:

Állandó köz- vagy magánalkalmazásban levő, de a 6. §-ban fel nem sorolt egyének fizetésének és bármely más címen élvezett tényleges szolgálati járandóságának legfőlegb egyharmada és ez is csak úgy vehető végrehajtás alá, hogy a végrehajtást szenvedő részére évi 2000 kor. a foglaláson túl is érintetlenül maradjon.

E § szerint állandóan alkalmazottnak tekintendő az, a kinek járandósága sem nem napidíj, sem nem oly munkabér, a melyet napszám, hétszám vagy darabszám szerint fizetnek.

Napidíjknak csak a napi 5 koronát (eddig 3 korona) meghaladó része vonható végrehajtás alá.

Munkabéreknek, ha azokat napszám vagy hétszám fizetik, csak az a része vehető végrehajtás alá, a mely a napi 5 koronát (eddig 3 koronát) kitevő összeget meghaladja.

Szakkánymunka (darabszám szerint meghatározott munka) után járó munkabér csak oly mértékben vonható végrehajtás alá, hogy a kereseti idő minden napjára 5 kor. bér a végrehajtás alól mentes legyen.

poprádi vasútnak mielőbbi kiépítését. Létesítésének egyik főoka volna az is, hogy a kereskedelmi kormány a salgótarján—ruttkai vonalat forgalmi szempontból mentesíteni akarván, ezen vonal óriási forgalmának egy részét a vele párhuzamosan haladó besztercebánya—zólyombrezó—vereskő—dobsinai vonalra fogja áttenni s ezzel az átmeneti forgalom több ízben hangoztatott nehézségeit leküzdödni. Mert hát kétségtelen, hogy forgalmunk lebonyolításában éppen ott van a legnagyobb akadály, a merre a kereskedelmi politikánk újabb időben irányt mutat: észak és északnyugat felé. Az annabergi csatlakozás is igazolja állításunkat. S míg e tekintetben a tervezett betér—iglói vasút elsősorban csak helyi és igen kis mértékben országos érdekeket elégíthet ki, addig a dobsina—poprádi vonalrésznek a vereskővel is kombinált kiépítése országos, sőt világforgalmi érdekeket érint. Azért mondottuk, hogy a dobsina—poprádi vasút elsőrangú turisztikai jelentőségétől el is tekintve, a legtermészetesebb földrajzi összeköttetés a Máv. és Ksod. vonalai között. Igló város helyi érdekeit Istvánfalu állomásig vezető szárnyvonal kiépítésével kielégíteni lehetne. A dobsina—poprádi vasút ezen országos érdekét — a közigazgatási bejárás alkalmával — Szepesvármegye kiküldöttjei is elismerték; s ez másként nem is lehet-

Az előbbi bekezdések szerint végrehajtás alá nem vonható összegek a végrehajtást szenvedőnek vagy családjának élelmézéséből és lakbérletéből felmerülő követelés miatt vezetett végrehajtás esetében felerészben lefoglalhatók.

A katonai legénység járandóságai végrehajtás alá nem vonhatók.

Ha a végrehajtást szenvedőnek több járandóságára vezetnek végrehajtást, az ott meghatározott mentesség őt mindegyik járandósága után külön illeti meg.

A mezei gazdáknál az árverést időbelileg korlátozza a következőleg szóló 16. §:

Mezei gazdálkodással foglalkozó ellen vezetett végrehajtás esetében az igavonó jószág és gazdasági eszköz, a mely nem esik a 2 § 18. pontja alá, lefoglalható ugyan, de ha a végrehajtást szenvedő a gazdálkodás folytatásához használni kívánja és az igavonó jószágot illetőleg a kellő élelmézésről is gondoskodik, azok az évek márcz. 15-től nov. 15-ig terjedő szakában rendelkezése alól el nem vonhatók és árverés alá nem bocsáthatók.

Ez a korlátozás nem nyer alkalmazást, ha a végrehajtás hasznóbérlő ellen hasznóbér behajtására irányul és a végrehajtást elrendelő bíróság kérelemre ezt a végrehajtást elrendelő végzésben vagy később külön végzésben kimondotta.

A többi új bekezdések közül felemlítjük a következőket:

Az ingóságok árverési hirdetményében a végrehajtást szenvedő nevét nem szabad közzétenni.

Az ingatlanok árverési hirdetménye a hivatalos lapban csak egyszer teendő közzé

Házberadó alá eső ingatlan az árverési hirdetményben megállapított kikiáltási ár felénél, egyéb ingatlan a kikiáltási ár kétharmadánál alacsonyabb áron az árverésen el nem adható. Ha a kikiáltási ár fokozatos leszállítása következtében a legalacsonyabb árt elérő ígéret nem tétetik, a kiküldött az árverést felfüggeszti.

Az átmeneti intézkedésről szóló utolsó § kimondja, hogy a törvény kihirdetésétől számított egy éven belül kért oly kielégítési végrehajtás fogantatásánál, a mely a jelen törvény kihirdetése előtt lejárt követelés behajtására irányul, a mentességre vonatkozó szakaszokat nem kell alkalmazni, ha a végrehajtás alapjául a törvény kihirdetése előtt keletkezett közokirat szolgál, vagy ha a kihirdetéstől számított 30 nap alatt kérik a végrehajtást, vagy pedig ugyanennyi idő alatt kérik e követelést s a járásbírósnágnál bejelentik.

A törvényben nincs külön intézkedés a törvény életbeléptetésének idejére nézve s így az Országos Törvénytárban való kihirdetést követő 15-ik napon fog életbelépni

Panaszoslevél Bártfafürdőről.

„Bártfafürdő, 1908. július 27.

Igen tisztelt szerkesztő úr!

Nagyon leköteleztem, ha becses lapjában jelen soraimnak tért szorítani kegyeskednék.

seges annál, a ki a két vonalrész vidékét és forgalmi fontosságát hozzánk hasonlóan közvetlen tapasztalatból ismeri. Szepes- és Gömörvármegyék közgazdasági érdekei, nemkülönben az itt felhozható turisztikai, sztraczenai és nemzeti, de főleg forgalmi szempontok határozottan a dobsina—poprádi vasút mellett szólnak s e tekintetben a másik vonalrész azzal semmi tekintetben sem versenyezhet.

Turisztikai szempontból a hegyi jellegű dobsina—poprádi vasút a maga négy völgyével, több alagútjával, völgyáthidalásával és egyéb nagyobb műleltésiményeivel hazánk egyik legszebb és legnevezetesebb vonalrészéé volna. Ez a vonal lesz Magyarország keleti és déli részéből utazó közönségnek legegyszerűbb útja a Magas-Tátrába, a sztraczenai völgybe s a világhírű dobsinai jégbarlanghoz, mely két legnagyobb nevezetességünk, szinte világcsodánk mai napig is úgy dobsina, mint Poprád felől csak költséges kocsí úton volt elérhető. Ez a vasút érinteni fogja a Tátra mellett Felvidékünk legszebb vidékének: a gömör—szepesi Érczhegységnek legvadregényesebb svájci pontjait s rendkívül emelni fogja a turisztikai fogalmat, mely ma, még a sztraczenai völgnél s a jégbarlangnál is csekélynek mondható. Hány ember ismeri pl. a mai nehéz és költséges köz-

A bártfafürdői állapotokat óhajtom itt, e helyütt, az impressziók legközvetlenebb hatása alatt, leírni, melyek — nagyon szomorúan kell konstatálnom — nem világfürdőt jellemzők.

A vendégek, kik drága pénzüket itt költik, méltán megkövetelhetik azt, hogy saját pénzüikért legalább kényelmet élvezzenek; s ezt előmozdítani lenne a legfőbb és legelsőrendű kötelessége a t. Fürdőigazgatóságnak.

Részletezem a kifogásolni valókat.

Az utak, az idejégykori eszések következtében, nem a legideálisabb állapotban vannak. Nem az erdei sétatutakról van itt szó; azokat a jóságos természet védi erdőkoronájával a tökéletes elromlásától, mert ha azokat az erdő sem védené, emberek számára járhatlanokká válhatnak a fürdőigazgatóság körültekintő gondossága mellett.

Nem nagy fürdőt jellemző állapot az sem, hogy pl. a Zborói kilátás felé vezető úton, a hol 8 villa van (köztük 60-szobás) az igazgatóság 2 (kettő) petroleum-lámpát helyezett el, szigorúan ráparancsolva a villatulajdonosokra, hogy a még szükséges világosságot ők pótolják, abban az esetben, hacsak ezt híven megteszik is; akkor sincs oly világosság, hogy az arra haladó a rossz úton agyon ne üthesse magát.

Tehát sétálnia a vendégnek Bártfán nem lehet, mert vagy úttalan vidékekre vagy pedig — este — oly sötétbe jut, hogy az nem élvezet. Mit is csinál Bártfán? Vízét iszik s a sétányon zenét hallgat. Elég vékony műsor s nagyon szomorú, ha az ember — 6000 holdas fenyeződő háta megett — a porral megtelt sétányon kénytelen járni s hallgatni a cigányt, a ki minden félórában vontatottan végigjátszik egyegy darabot.

Túrhetetlen állapot ez is:

Egyik ismerősöm d. u. 5 órára a kibérelhető zongorát lefoglalta, de csak 3/4 6-kor jutott hozzá. Szóltunk a portásnak, hogy mi zongorázni is szeretnénk s már 5 elmúlt, mire a portás, vállvonogatva, így szólt nagy bölcsen: «Kérem, nem szólhatok, mert az igazgató úr ék benn.»

A «New-York» kávéház bérletét nem kapván, üresen s minden ajtója tárva-nyitva áll, s rakás gyerek éktelel lármaja hangosítja azt.

A szegény bártfafürdői vendégnek hát más nem marad hátra, mint a pénzt költenie s mivel a drágaság nagy, az ember sok pénzt költ. Igen ám, de itt Bártfán az egész fürdőben nagy pénzt váltani nem lehet. Egyszer 20-koronást szerettem volna felváltani; végigjártam vele postát, igazgatóságot stb., az üzleteket, s miután nem a legudvariassabb kifejezéseket zsebre kellett vágnom, a felváltatlan tiszessé tovább kellett nyomrocognom.

Ezekben kívántam a bártfafürdői állapotokat panasolni. Ezek nem mindegyikén, de legnagyobb részén az igazgatóság segíthetne!

Fürdővendég.

(Dobsina.)

Dr. Szlavik Mátyás.



„BITUMINA“

védelmet is nyújt a nap melege ellen. — „Bitumina“ régi ellátott tekerceket fogadjunk el.

Gyári főraktár Eperjes és vidéke részére:

MOSKOVITS GYULA vaskereskedésében, EPERJES.

tiszta bitumenből készített, valódi aszfalt-tetőlemez; tartós, tűzbiztos, szagtalan, kátrányozást vagy egyéb mázolászt nem igénylő

TETŐFEDŐANYAG.

„Bitumina“-val fedett tető bemeszelve szép fehér marad és kitűnő „Bitumina“-val fedett tető bemeszelve szép fehér marad és kitűnő régi zindelytetők átfedésére is kiválóan alkalmas. Csakis védjegy-

dr. A. gyako mazóv pénzű gyako adóhiv tiszték
minisz ról az ügyi r várról noksá igazga líptóte
Egerm vezet enged
papnöv gör. ka intézet
Ste auguszt val, H
Oppen Szarka
Dob mestere főorvos Nagyba
Társ nyörű k kedélyes dozik, h tagja h szerű h a táncz Gellért 3 kezeseke zenekara
C vényszek lakost e
S aug. 13- bályrend megszav
I sági har részt. G László r városi C lett voln megyebé 6-ikán I zongorát 9-ikén a nője java kívül dr. Daibuká
A Taly Ist tus hó 8- rendez. S bór» cím replő hól Vilma, T
P 1-jével a igazgatós sürgetett meg. — szolgálk a vehetik, a és szállító nok ezek későn adj az új épt urat, hogy hivatalos legyenek

H I R E K.

— **Kinevezések.** A pénzügyminiszter dr. *Mozánszky* István zalaegerszegi p.-ü. fogalmazó-gyakornokot a szeptemberi p.-ü. igazgatóságához p.-ü. fogalmazóvá; *Salamon* Ferencz szemlést Giráltról Mehádiára pénzügyőri biztossá; *Nakovits* Imre técsői adóhiv. gyakornokot a kisszebeni; *Spira* Ármánd kisszebeni adóhiv. gyakornokot a nagyenyedi adóhivatalhoz adó-tiszttekké kinevezte.

— **Áthelyezések.** A kereskedelemügyi miniszter *Balász* Szilárd segédmérnököt Zalaegerszegről az eperjesi államépítészeti hivatalhoz; a földművelésügyi miniszter *Szeccskey* Dezső m. kir. erdész Tótsóvárról Szomolnokra áthelyezte és az ottani erdőgazdálkodás vezetésével megbízta; a Ksod. vasút vezérigazgatósága *Mikler* Andor abosi és *Jelenik* Károly lipóteplai állomásfőnököket kölcsönösen áthelyezte.

— **Névváltoztatás.** A belügyminiszter *Egermann* Bernát kisszebeni illetőségű, budapesti lakos vezetéknévénél *«Erdély»*-re leendő változtatását megengedte.

— **Esküvők.** *Kubek* Antal gör. kath. végzett papnövendék házasságra lépett *Gerbery* Sándor eperjesi gör. kath. lelkész, a kir. gör. kath. kántortanítóképző intézet igazgatója leányával, *Mariskával*.

Stehr Mór, *Stehr* Dávid eperjesi papirkereskedő fia, augusztus 11-ikén tartja esküvőjét *Eisenberger* Mariskával, Huszton.

— **Eljegyzések.** *Nagy* József, a palocsai, Oppenheimer-féle szeszgyár vezetője, eljegyezte berkeszi *Szarka* Irmát, Dévaványáról.

Dobay Károly, az eperjesi Jogász-Vívőegylet vívómestere, jegyet váltott néhai dr. *Kádár* László kincstári főorvos özvegye szül. *Jeney* Erzsébet leányával, *Erszivel*, Nagybányáról.

— **Az eperjesi Kereskedők Társulata** által ma, aug. 9-ikén — annak gyönyörű kerthelyiségében — rendezendő táncmulatság kedélyesnek ígérkezik, miután a rendezőség azon fáradozik, hogy a megjelenő nagyszámú közönség minden tagja fesztellenül tölthesse el az idejét a kert lugaszterű helyein s az ifjúság teljes odaadással áldozhasson a tánc istenasszonyának oltárán. Az ételek jóságáért *Gellért* Manó, a közkedveltségnek örvendő vendéglős kezkesedik. A tánczoló jó kedvét pedig *Gönczi* Elek zenekara ígerte hajnalig biztosítani.

— **Gondnokság.** A pancsovai kir. törvényszék *Dahlström* Gyula eperjesi születésű, pancsovai lakost elmebetegség miatt gondnokság alá helyezte.

— **Sárosvármegye közgyűlése** aug. 13-ikán tart. Tárgyai: az eperjesi vízvezetéki szabályrendelet módosítása s a városi tisztviselők részére megszavazott drágasági pótlék ügye.

— **Bártfafürdőn** aug. 1-jén nagy, ifjúsági hangverseny volt, melyen óriási közönség vett részt. Győző Lajos, a Vígsház tagja, és *Bäumel* László rendezték. A jövedelemből 150 koronát a fővárosi Gyermekkert javára küldötték be. Kivánatos lett volna, ha a jövedelmet inkább helyi vagy vármegyebeli közintézményre fordították volna. — Aug. 6-ikán *Regéczy* Ilona hegedű- és *Regéczy* Margit zongoraművésznők vendégszereltek a fürdőben. Aug. 9-ikén a vak *Alpár* Irén, a Vígsház volt művésznője javára rendeznek hangversenyt, melyben *Alpár*on kívül dr. *Győry* Ilona, *Strasser* Sári, *Gerő* Miklós és *Daibukát* Ilona is részt vesznek.

— **A Bártfai Vöröskereszt Egylet,** *Tahy* Istvánné egyleti elnök vezetése mellett, augusztus hó 8-ikán tánczszal egybekötött műkedvelői előadást rendez. Színpad kerülnék a «Katonásan» és az «Oroszlánbőr» című vígjátékok, meg a «Nátha» című dialóg. Szereplő hölgyek: *Gmitter* Róza, *Gründel* Mariska, *Tahy* Vilma, *Telegdy* Anna, *Tirscher* Alice és *Tóth* Margit.

— **Postai hírek.** Eperjesen a kispóstát aug. 1-jével a Kollégium-épületébe áthelyezték. A posta-igazgatóságot és a főnökséget a lapunk útján gyakran sürgetett ezen reformért közönségünk köszönete illeti meg. — Azt a panaszt vettük, hogy míg a hivatal-szolgák a közönséges leveleket már reggel 8-kor átvehetik, addig az ajánlott leveleket, posta-utalványokat és szállítóleveleket csak 1/2 9—3/4 9-kor, mert a hivatalnok ezek beírásával csak ekkorra készül el. Ugyanily későn adják ki a reggel érkezett újságokat is, a mióta az új épületben van a hivatal. Kérjük a postafőnök urat, hogy úgy intézkedni sziveskedjék, miképp minden hivatalos küldemény és az újságok már 8-kor elvihetők legyenek.

— **Nyári mulatság.** Minden tekintetben jól sikerült mulatságot rendezett augusztus 2-ikén városunknak bár fiatal, de a vezetésben máris tettersős, agilis egyesülete: a Magyarországi Munkások Rökkant-és Nyugdíjgyeletének eperjesi fiókjá. Olyan sokadalmat még aligha fogadott be a Rákóczi Kör kerthelyisége, mint ezúttal; a vendégek sorában pedig ott láthattuk városunk egész társadalmának színét-javát. A katonazene megnyitója és hangversenye nyomán egy irányban, a tombolasátor felé, megindult a hangyaboly: mindenki szeretett volna a sok szép tárgy közül emléket vinni magával; a tekepályán sem volt kisebb a versengés; emitt értékesebb dolgok izgattak. Előbb a férfiak, estefelé pedig a hölgyek között folyt a versengés. Az elnökség leleményessége rávezette a hölgyeket is a tekepályán való játszásnak rájuk nézve is egészséges, kedélyes sportjára. Volt aztán «polgári házasság», mely iránt igen nagy volt az érdeklődés. A legtöbbször «anyakönyvezett» hölgy igen értékes és szép emléktárgyat vitt el. Az estéli kabaret-ben különösen a helyi dalárda négy tagja excellált kellemes előadásával; hálás a rendezőség *Libay* Lászlóval szemben is, művészi gondolkajátékaért, továbbá a többi szereplővel szemben is, a brilláns tilinkószólóért, a szavalatért és a nagy igyekezettel alakított mókákért; nemkülönben mindenkivel szemben, aki ezen, nálunk a siker tekintetében jó idő óta páratlanul álló mulatság sikerének előmozdítása tekintetében akár a legkisebb részben is segítségére volt a rendezőségnek és a jótékony czélt oly szépen előmozdította, hogy a mulatság tisztán 877 kor. 31 fillért eredményezhetett a munkások rokkantegyletének helyi, segítő különalapjára, a melyből csak nemrégén is támogathatta két megszorult tagját.

— **Amateur-fényképészeknek.** Általános elismert kitérő szalon- és úti-fényképészeti készülékek, felülmulhatatlan minőségű pillanat kézi-apparátusok, valamint mindenféle fényképészeti cikkek *Moll* A. czégnél (Bécs, Tuchlauben 9., cs. és kir. udvari szállító) kaphatók. Ezen üzletág alapított 1854-ben. Kivánatos nagy képes árjegyzéket bérmentve küld a czég.

— **Értesítés.** Ezennel tudomására adjuk t. fogyasztóinknak, hogy f. évi augusztus 15-ikétől városi irodánkat villamtelepünk (Lőcsei-út 3. sz.) helyezzük át. Rendeléseket, reklamációkat ezután ezen irodánkban (telefonszám 2) veszünk csak át. Fogyasztóink kényelmére azonban izzólámpákat, üveg- és csillárarút, villanyos fűtőedényeket, vasalókat stb. *Gregor* Endre fiókjá üzletében (Fő-utca 73. szám) tartunk raktáron, a hol ugyanoly áron bocsátjuk t. vevőink rendelkezésére, mint telepünkön. *Eperjesi Villamvilágítási és Erőátviteli Részvénytársaság.*

— **Az Eperjesi Izr. Kisdednevelő Egylet** tagjai sorába — a lapunkban megjelent felhívás következtében — 4-4 korona évi fizetéssel újabbban még a következők léptek be: *Amster* Simonné, *Bruck* Sándorné, *Guttman* Adolf, *Hertzka* Simonné, *Klein* és *Tarsa* czég, *Keller* Bernátné, *Landsmann* Márkné, *Preis* Bernát és *Fia* czég, *Rosenblatt* Emánuelné, *Schildkraut* Sámuelné, *Spira* Henrikné, *Szántó* Lajosné, *Traurig* Adolfiné, *Troszler* Kálmánné és *Wollner* Mórné. Ezenkívül adományoztak: *Bloch* Salamon és *Reiner* Samuné 2—2 koronát. A midőn az új tagokat a legmelegebben üdvözöljük és a többi adakozónak is hálás köszönetet mondunk, kérjük az igen tisztelt közönséget, hogy e szép példán felbuzdulva, minél számosabban csatlakozzék hozzánk, miképp a vezetésünk alatt álló óvodát — városunknak e nélkülözhetetlen kulturintézményét — nemcsak fentartassuk, hanem fokozatosan fejleszthessük is. *Az elnökség.*

— **Berger** gyógyhygienikus szappanai 1868. óta vannak a világforgalomban; nem csodálandó azért, hogy sok értéktelen utánzati is vannak. A Berger-féle szappanok csak azon esetben valódiak, ha az ősmert védjegyen kívül, minden czimkén, piros írással a czég: *G. Hell & Comp.* aláírását is viselik. Kapható minden gyógyszerárban és drogueriában.

— **A Tengerszem-csúcsra.** Dr. *Flórián* Károly vezetése mellett aug. 15-ikén és 16-ikán kétnapos kirándulás készül a Magas-Tátra egyik legszebb kilitást nyújtó és aránylag kevés fáradsággal megmászható pontjára: a Tengerszem csúcsra. Érdeklődők sziveskedjenek idejekorán a Kárpát-egyesület központi irodájában jelentkezni, a hol a részletes programot kifüggesztik. A Szopotnyica völgyébe tervezett kirándulást, közbejött akadályok miatt, aug. 23-ikán tartják meg.

— **A Linkesch-féle folyófürdő** a nagy meleg idején testünknek s általa lelkünknek is kellemes felüdülést nyújt. Vize természetes folyóvíz lévén, állandóan friss s így az egészség előmozdítására igen alkalmas. E fürdőben a megkívántató kényelmi berendezések is megvannak, s így azt közönségünk figyelmébe ajánljuk.

— **A Bártfai állomás kibővítése** tárgyában dr. *Uhlig* Leó és társai által emelt panasz következtében a kereskedelemügyi miniszter úgy intézkedett, hogy mivel a Bártfa—koniecna vasút kiépítése a közeli jövő kérdése és ez alkalommal a Bártfai állomás gazdaságosabban lesz átalakítható, ezúttal csupán a Magyarországi állomáson használatlanul álló, favázas vendéglői épület, megfelelő átalakítással Bártfa állomásra áthelyeztessék, mi által a bajok legnagyobb része orvosolódik. A kocsik állapota és a közlekedés lassúsága miatt emelt panaszokat nagyrészt túlzottaknak találta; de utasította a vasutat, hogy a rendelkezésére álló eszközökhöz mérten a kellő intézkedéseket tegye.

— **Ujdonságok fényképészeti kamarában** kaphatók *Cattarino* S. Utóda: *Földes* Samu papír-és dízműarú-üzletében (Eperjes, Fő-utca 78.), a hol mindennemű fényképészeti eszközök, a szükséges összes vegyi és optikai kellékek eredeti gyári áron, előnyös részfizetésre is beszerezhetők. Kivánatos árjegyzék. Ugyanott sötét-kamra díjtalanul áll a t. Közönség rendelkezésére.

— **Csendőrséget Eperjesnek.** Miskolcz város a belügyminiszterhez fölterjesztést intézett, hogy a városnak 10—12 csendőrt adjon, kik a városban rendőri szolgálatokat teljesítenének. A rendőri létszám u. i. ott állandóan hiányos és a személyzet is folyton változik. Ezek az állapotok Eperjesen is megvannak; s így jó volna, ha a rendőrség létszámának kiegészítése végett néhány csendőrt Eperjes is kérne.

— **Kassa a joghallgatókért.** Kassa város legutóbbi közgyűlése az ottani állami jogakadémia diák-asztala (Mensa academica) részére évi 160 kor. segélyt szavazott meg. Kivánatos volna, ha ezt a szép példát az itteni, a kassainál sokkal nagyobb számú jogászfutás érdekében Eperjes sz. kir. város is követné.

— **A fő-gyűjtő-csatorna** építése Eperjesen a vágóhid alatti területen megkezdődött, és okt. 31-ikéig a tűzerkaszárnyáig készen lennie kell. Az utcákra a sor később kerül.

— **A tótsóvári kisdedővő** részéről *Hollenkay* Etelka okl. óvónő aug. 8-ikán — a kisdedek kerthelyiségében — műkedvelői előadást rendezett. Előadásra kerültek: «A levél» színmű, a «Világ-látott leány», magánjelenet (előadta *Szilárd* Sári); továbbá: magyar dalok, (énekelték *Merza* Jolán és *Zacsovics* Ilona); végül: «A párisi baba», vígjáték. A színműben a következők szerepeltek: *Preis*zner Valéria, *Zsigmond* Irén, *Torbik* Mariska, *Kálmán* Margit, *Zacsovics* Sári, *Steinhübel* Hermína és *Zacsovics* Margit. A vígjátékban a következők vettek részt: *Merza* Jolán, *Török* Irén, *Kálmán* Éva, *Steinhübel* Hermína, *Zacsovics* Sári, *Czipott* Emilia, *Szilárd* Sári, *Zacsovics* Ilona és *Schulhoff* Rózi. Előadás után a kaszinóban táncz volt.

— **Országos tornaverseny.** Az Eperjesi Torna- és Vívőegyesület ősz elejére országos tornaverseny rendezésén fáradozik, a melynek színhelye Eperjes lesz. Sportkörökben az érdeklődés ezen esemény iránt élénk.

— **Gyomor- és bélbántalmaknál,** valamint anyagcsere-zavaroknál a buziásfürdői szénsavforrások kitűnően beváltak. A szénsav a gyomor és belek működését élénkíti, az emésztés folyamatát gyorsítja s ezáltal hathatósan közreműködik, hogy a tápcsatornában atonikus állapotok ki ne fejlődjenek. A gyomoratonniával járó kellemetlen tünetek: gyomorféreg, savanyú felbőgés s gyomorféregcsök a buziásfürdői gyógyvízre rövid használata után megszűnnek. — A buziásfürdői «Phönix» gyógyvíz kapható gyógyszerárakban, drogeriákban és minden jobb fűszerüzletben.

— **Új hid.** A Bártfa—galbató—izbyi törvényhatósági közúton Tarnó község mellett, újonnan készült, vas Tapoly-hidat aug. 3-ikán a közforgalomnak átadták, miután a megterhelési próba (m²-ként 1 tonna) igen jól sikerült. Az államépítészeti hivatal részéről *Dobias* Ede kir. főmérnök, *Sárosvármegye* nevében pedig *Szakmáry* Géza főszolgabíró volt jelen.

— **Nagyobb lakást keresek,** lehetőleg a Fő-utcán. Ajánlatokat elfogad az EPERJESI LAPOK kiadóhivatala. *Eperjes*, 1908. augusztus 5. Dr. *Mikler* Károly.

— **Távirda és telefon a déli órákban.** A kereskedelemügyi miniszter több oly kisebb helyre vonatkozólag, melyek a budapesti tözsével összeköttetésben állanak, elrendelte, hogy aug. 1-jétől kezdve, egyelőre kísérletképpen egy hónapon át, a távirda- és a távbeszélő-forgalom a déli órákban is megszakítás nélkül igénybevehető legyen. Ilyen helyek pl. Bártfafürdő, Gölniczbánya, Ólubló, Szepes-ófalú, Szepesolaszi, Szepesszombat, Szikszó, Torna stb.

— Az új szeszadó törvény folytán, úgy, mint minden szesz ára, a világhírű *Brásay-sósborszesz* ára is drágább lesz már szeptember hó 1-jétől kezdődőleg. Azért mindenki saját érdekében cselekszik, ha szükségletét még e hó folyamán, szeptember előtt szerzi be. A *Brásay-sósborszesz* — mint ismeretes — mindenütt kapható.

Postagyakornoki állások.

A posta-, távirda- és távbeszélőnél betöltendő 80 gyakoronkjelölti állásra azok pályázhatnak, a kik középiskolát vagy ezzel egyenrangú más tanintézetet, érettségi vizsgával, sikeresen elvégeztek, 18-ik évüket már betöltötték és magyar állampolgárok. A sajátkezűleg írt és születési, orvosi, erkölcsi és iskolai bizonyítványokkal felszerelt folyamodványokat a már közszolgálatban állók elüljáró hatóságuk, a közszolgálatban nem állók pedig az illetékes főszolgabíró vagy polgármester útján aug. 15-ikéig ahoz képest, a hol alkalmazást nyerni óhajtanak, a budapesti, kassai (a hol 8 ilyen állás töltendő be), kolozsvári, nagyvárad, pécsi, pozsonyi, soproni, temesvári vagy zágrábi posta- és távirda-igazgatóságokhoz nyújthatják be. A felfogadott gyakoronkjelöltek két korona napidíjat kapnak; 1909. szeptember 1-jén pedig a posta- és távirdatisztképző-tanfolyam hallgatására 10 hónapra Budapestre föltendítettek. A gyakoronkjelöltek napidíjuk élvezetében a tanfolyam tartama alatt is meghagyatnak.

— A száraz nyár folytán kiváló minőségű málnatermés volt. Az idei málnából nyert szörp a szokottnál sokkal ízletesebb, a mely *Gessler Siegfried* cs. és kir. udvari szállító gyárában Kőbányán, a legfinomabb kockacukorral, ezüst üstben lesz betőzve. E fokozódó közkeveltségnek örvendő üdítő ital a budapesti *«Altater» Likörgyár* egyéb elismert nyártmányai mellé sorakozik.

— Egések a vasút mentén. A kassa—oderbergi vasút mentén az utóbbi időben több helyen erdőegések voltak. Nevezetesen a kisladnai erdő 27, a hátori erdő 19 és a miszlócai erdő 21 holdnyi területen légett. A birtokosok állítólag kártérítési pört indítottak a vasút ellen.

Felölös szerkesztő:
Dr. Obetkó Dezső.

Kiadótulajdonos:
Kösch Árpád.

NYILTTÉR.

Vesebajoknál, a húgyhólyag bántalmánál és köszvényénél, a cukorbetegségnél, az emésztési és lélegzési szervek hurutjainál
a Bór és Lithion tartalmu
GYÓGYFORRÁS

SALVATOR



Kitünő sikerrel használtatik.
E forrás kiváló tulajdonságai:
Húgyhajtó hatása.
Kellemes ízű. Vasmentes.
Könnyen emészthető.
Teljesen tiszta.
Állandó összetételű.

Első rangu gyógyvíz és diaetikus ital.
Különösen oly egyéneknek ajánlatos, a kik ülő életmódjuk folytán aranyeres bántalmakban, hasi vérbőségben, máj- és veseizgalomban vagy hógysavas lerakódásokban, vesehomok és vesekövek képződésében szenvednek.

Orvosi szakvélemények, gyógyszeredményekről szóló bizonylatok és egyéb forrásleírások ingyen és bérmentve állnak rendelkezésre

Eladási árak Eperjesen:

1/2 literes palack 32 fillér.
3/4 „ „ „ „ „ 40 „
1 „ „ „ „ „ 48 „

Az üres, tiszta és eredeti Salvator-palackok a következő árakon vétetnek vissza:

1/2 literes palack 6 fillér
3/4 „ „ „ „ „ 7 „
1 „ „ „ „ „ 9 „

Eperjesi főraktár: Mikolík Istvánnál.

Császárfürdő Budapest. Nyári és téli gyógyhely, a magyar Irgalmas-rend tulajdona. Elsőrangú kénes-hévízi gyógyfürdő; modern berendezésű gőzfürdő, kényelmes iszapfürdők, uszodák, török-, kő- és márványfürdők; hőlégi-, szénsavas- és villamosvízfürdők. Ivó-kúra. 200 kényelmes lakosztoba. Szolid kezelés, jutányos árak.

Prospektust ingyen és bérmentve küld

az igazgatóság.



Kapható:

minden jobb vendéglőben, kávéházban és fűszerkereskedésben.

Sok millió előkelő úrhölgy használja a világhírű
FÖLDES-féle
MARGIT-CRÉM

kitünő hatású arzenköcsöt, mely

zsirtalan, ártalmatlan s rögtön szépít.

A Földes-féle Margit-Crème gyorsan és biztosan ható ártalmatlan szer szeplők, májfoltok, bőrtakak, pattanások, kiütések s mindennemű bőrbaj ellen. A világ legelőkelőbb hölgyei használják és elragadtatással beszélnek annak páratlan és csodás hatásáról. Egy tégely elhasználása után erről mindenki meg fog győződni; de óvakodni kell hamisítványoktól.

ÁRA: kis tégely 1 korona, nagy tégely 2 korona, Margit-szappan 70 fillér, Margit-puder K. 1-20, Margit-arcvíz K. 1—, Margit-fogpép K. 1—.

Készíti: FÖLDES KELEMEN
gyógyszerész ARADON.

6 koronás rendelések bérmentve küldetnek.

Kapható Eperjesen:

Williger Pál és Molitorisz István gyógyszer-tárában és Pálesch Árpád drogériájában

Kertalakításokhoz, — kertes rendbehozására, rózsafák és gyümölcsfák szemzésére

gyakorlott műkertész

ajánlkozik. — Lakik: Kassai-út 23. sz.

Eladó ház.

Kassai-út 9. sz. vendéglő-épület, a hozzátartozó mellékhelyiségekkel, istállókkal — eladó.

Bővebb felvilágosítással szolgálnak Gellért Testvérek.

Kereskedelmi iskolát végzett leány,

ki gyorsírási s gépírási gyakorlottsággal bír, valamint a

magyar és német levelezésben jártas,

irodai állást

keres. — Szives ajánlatok Klein Rózsi, Sebeskellemesi rét cím alatt kéretnek.

Meghívó.

A Szövetkezeti Takarékpénztár t. tagjait van szerencsénk ezennel a f. hó 30-ikán délelőtt 11 órakor, a városháza nagytermében tartandó

RENDKÍVÜLI KÖZGYŰLÉSRE

tisztelettel meghívni.

A közgyűlés tárgyai:

1. Három igazgatósági tag választása.
2. Egy felügyelőbizottsági tag választása.
3. Esetleges indítványok.

Eperjes, 1908. augusztus hó 4-ikén.

Az igazgatóság.

Czirkusz Schmidt

Magyarország legkiválóbb lovardavállalata

a jövő hét folyamán tartja

disz-megnyitó-előadását

a Vásártéren.

Szabad kézből eladó

a Deák Ferencz-utca 27. számú

= ház =

Bővebbet a háztulajdonosnál: Vásártér 13. sz. házban, mely ház szintén eladó.

Nagy pénzszekevény

teljesen hibátlan

eladó.

Bővebbet Eperjes, Szebeni-út 14. szám.

Főutczaiz ház

megvételre kerestetik.

Ajánlatok e lap kiadóhivatalába kéretnek.

1199—1908. tkvi szám.

Árverési hirdetményi kivonat.

A girálti kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság köz-híré teszi, hogy ifj. Varga György végrehajlatának idő. Varga György balázi lakos végrehajlatát szenvedett elleni 1600 kor. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajlati ügyében, az eperjesi kir. törvényszék, a girálti kir. járásbíró területén levő balázi községben fekvő, a balázi 59. sz. tjkben A I 1/2 úrb. telek 2—18 sor., 48., 64., 86., 102., 112., 121., 147., 158., 165., 187., 198., 223/a, 238., 257., 271., 19. hr. sz. alatt foglalt s B. 3., A. a. Varga György nevére 1/2 részben irt ingatlanra, erdő és legelő illetőségre 631 kor., a balázi 102. sz. tjkben A. 1. 1—4. sor., 4., 29., 33., 39. hr. sz. alatt foglalt s B. 1., A. a. Varga György nevére 1/2 részben irt ingatlanra 14 korona kikiáltási árban az árverést elrendelte és a fentebb megjelölt ingatlanok az 1908. évi szeptember 9-ik napján délelőtt 10 órakor Balázi községében tartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is el fognak adni.

Árverezni szándékozik tartoznak bánatpénzül 63 korona 10 fillért és 1 kor. 40 fillért készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni.

Kir. jbiróság, mint tkvi hatóság.
Girált, 1908. július 28.

Ulykovic,
kir. aljbiró.

Pénzszekevény

megvételre kerestetik.

Schwarz Samu, Eperjes, Goldberger-szálloda.

Kiadó lakás.

A Petőfi-utcában 4 szobás úri lakás augusztus 1-jétől kiadó.

Bővebbet *Fischgrund József* háztulajdonosnál.

662—1908. végreh. sz.

Arverési hirdetmény.

Alulírott kiküldött bír. végrehajtó ezzel közhírré teszi, hogy az eperjesi kir. járásbírósnak 1908. évi 2525. számú végzése folytán Klefner Gyula ügyvéd által képviselt Eperjesi Takarékpénztár felperes részére *Kendzicski János* és t. alperesek ellen 300 kor. tőkekövetelés s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán alperesektől lefoglalt és 610 koronára becsült ingóságokra az eperjesi kir. bíróság 1908. V. I. 274/5. sz. végzésevel az árverés elrendeltetvén, annak a korábbi vagy felülfoglaltak követelése erejéig is, a mennyiben azok törvényes zálogjogot nyertek volna, alperes lakásán Kajatan leendő megtartására határidőül 1908. évi augusztus hó 17-ik napjának d. u. 3 órája kitűztetik, a mikor a bíróság lefoglalt cséplőgép, téhen s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adni.

Felhívtnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtó követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, hogy a mennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéseig alulírt kiküldött írásban vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasztják.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik.

Eperjes, 1908. augusztus 1.

Spanyi Kálmán,
kir. bírósági végrehajtó.



NESTLÉ

az egészséges **gyermeklisztje**

és a beteg gyermek, a gyomorbetegség rögöte bevált tápláléka.
Megjöv a hányástól, hasmenéstől, bélfurattól és elhárítja ezeket.
A gyermekápolásról ismertető füzetet ingyen küld: **NESTLÉ**
Wien I., Biberstrasse 11.



**LEGJOBB MINŐSÉGŰ
HAZAI
GYÁRTMÁNYŰ
OKMÁNY, IRÓ ÉS
FOGALMI PAPIROK**

KAPHATÓK MINDEN JOBB
PAPIRKERESKEDÉSSEN

Göres-csillapító, szélhajtó
Hódony-csöppök

1844 óta használatban levő étvágygerjesztő, emésztést elősegítő házszer.

Egy üveg ára 1 K.

Két üvegnél kevesebb (2 K. 50 f. utánvét mellett) postán nem küldetik.

Beszerezhető:
BITTNER GYULA gyógyszerárban
Gloggnitz (Alsóausztria).



BUZIÁSI PHÖNIX ASVÁNYVÍZ

Kitünő hatású vese- és hólyagbajoknál.

Szénsavdús, kellemes, savanykás ízű, vasmentesített, **rendkívül üdítő asztali víz.**

Üdit, gyógyít! Orvosilag ajánlva.

Ivógyógymódrá használva vese- és hólyagbajoknál, a vesemedencebe idült hurutjainál, húgykő- és fővényképződésnél, a légutak és a kiválasztószervek hurutos bántalmánál kitünő hatásának bizonyult. — Prospektust kívánatra küld a forráskezelőseg:

Muschong buziási gyógyfürdő igazgatósága Buziásfürdön.

3771—1908. tkvi sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy az Eperjesi Bankgyűlet végrehajtónak dr. Fenyves Adolf eperjesi ügyvéd által gondnokolt *Fabri Gyula* eperjesi lakos végrehajtást szenvedett elleni 2845 kor. 62 fill. tőkekövetelés és jár. ir. végrehajtási ügyében az eperjesi kir. törvényszék és az eperjesi kir. járásbírósnak területén lévő Nagysáros községben fekvő, a nagysárosi 1445. sz. tkjében I. sor., 3654. hr. szám alatt foglalt od. Doba dűlőben fekvő B. I. alatt *Fabri Gyula* nevében álló ingatlanra 379 korona kikiáltási árban,

továbbá a nagysárosi 1370. sz. tkjében A. I. alatt foglalt és B. I. alatt *Fabri Gyula* nevében álló következő részletekre és pedig: 88. sor., 4941/2. hr. sz. részletre 50 kor., 103. sor., 2511/2. hr. sz. részletre 131 kor., 107. sor., 4266/4. hr. számú részletre 10 kor. és 109. sor., 1652/1. hr. sz. részletre 86 kor. kikiáltási árban az árverést elrendelte, és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1908. évi szeptember hó 22-ik napján délutáni 10 órákor Nagysáros községvárosánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási árakon alul is el fog adni.

Árverezni szándékozók tartoznak bánatpénzül 37 korona 90 fillért, 5 kor. 60 fillért, 13 kor. 10 fillért, 1 koronát és 8 kor. 60 fillért készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni.

Kir. tszék, mint tkvi hatóság.

Eperjesen, 1908. augusztus 2.

Unger Geiza,

kir. tszékbi bíró.



Kneipp plébános

SALÁN HAJVIZE

a legideálisabb és legjobb.
Üvegekben à 2 K. és 4 K.

Kapható Eperjesen: **PALESCH ÁRPÁD** drogériájában.

1868 óta forgalomban.

Berger-féle gyógy-kátrány-szappan,

orvosok tekintélyek által ajánlva, Európa legtöbb államaiban főnyos sikerrel alkalmazták

mindennemű bőrkütegek

ellen, nevezetesen idült pikkely-sömör, elősüi kütegek, ugyiszen orr-rezessz, ötvár, fagyúg, labizzadás, le- és szakállkorpa ellen. A **Berger-féle kátrány-szappan** tartalmazza a **ka-kátrány-nak 40 %-át** és minden egyéb, a kereskedelemben előforduló kátrány-szappanoktól lényegesen különbözik. **Idült bőrbetegségek**nél sikerrel alkalmazták a kátrány-szappan mellett a

Berger-féle kátrány-kénszappan.

Mint gyengébb **kátrány-szappan** az **arcbőr** tisztítására alkalmas, az eltávolítására, a gyermekeknek valamennyi lebetegeszei ellen tömör mulhatlan bőrtisztító, **mosdó és fürdőszappan** **minden nap** használatát szorosan 6181

Berger-féle glicerín-kátrány-szappan

85% glicerín-tartalommal és ünnem illattal.
Mint kiváló bőrápoló szer kitünő eredményt nyújt használatik, továbbá, 1884

Berger-féle borax-szappan

kifűtésék, napszűtés, szepítő, mitesszer és egyéb bőrbajok ellen

Ára minden fajunk 70 fillér használati minőségűvel együtt. A vásárlásnál határozottan **Berger-féle kátrány-szappant** és borax-szappant kérjen és nezzze meg a rit látható védjegyet és a **G. Hell & Comp.** cégjegyzést minden cím-kén.

Kitűntetve díszoklevéllel Eucerin 1888-án és **aranyéremmel a párisi világkiállításán 1900.**

Minden egyéb gyógy- és részegi szappan, mely **Berger-féle gyártmány**, a minden szappanhoz mellékelt használati utasításon fel van sorolva.

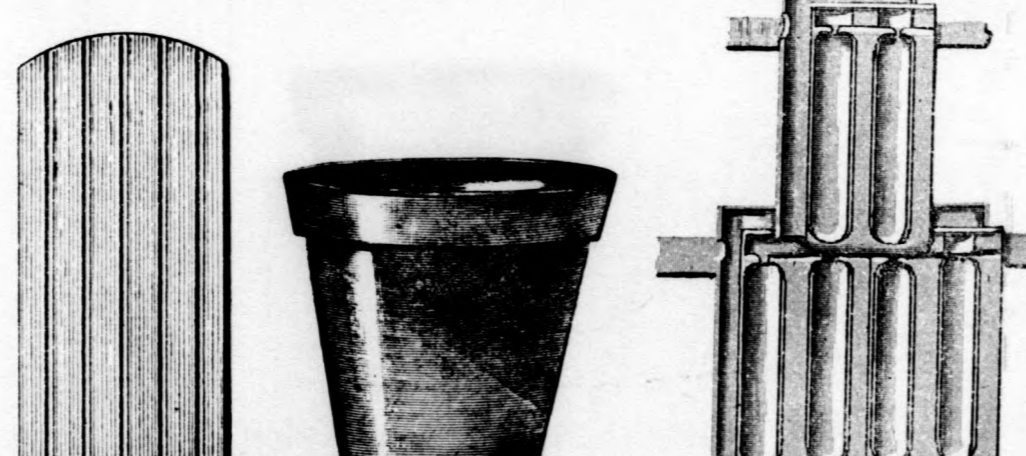
Kapható minden gyógyszerárban és hasonló üzletben.

Nagyban: **G. Hell & Comp., Wien I., Biberstr. 8.**

Magyarországi főraktár: **Török József** gyógyszerár, Budapest, Király-u., Thallmayer és Sätz, Zrinik-utca. Kisközségekben minden helyen sül, valamint Magyarország összes városain minden gyógyszerárban, továbbá a jobb dr. gyógyszertárban és illatszerekkereskedésekben.

Kapható Eperjesen **Korn Vilmos** úr gyógyszerárban, valamint Magyarország összes gyógyszerárban.

ÚJLAKI TÉGLA- ÉS MÉSZEGETŐ RÉSZVÉNYTÁRSULAT TETŐCSERÉPGYÁRA



szállít:

géppel gyártott, teljesen egyenletes, vízhatlan, fagyellentálló, hódfarkú, hornyolt és francia tetőcserepet, valamint a szükséges szegélycserepet, nemkülönb minden méretű és legszebb kivitelű virágcserepet. Bármely vasúti vagy hajóállomásra versenyképes.

A kir. József-műegyetem 10/1901. sz. hivatalos bizonyítványa szerint ezen gyártmányok fagyellenállóknak bizonyultak.

Elárúsítási hely **Sárosmegye** részére: **LUCHS EDE ÉS TÁRSA** vaskereskedés, **EPERJES.**

A hölgyek előtt ismeretes, hogy a
Meluzina-tejcrème (Crème de Lait Meluzina) pár napi használat után eltávolít szep-
lőt, pörösenést, pattanást, mitessert s min-
dennemű arcztisztatlanságot, megszünteti az
arcz és kezek vörösségét, napsütést, bőrhámlást,
bőrrepedezést. **Nem zsíroz, így nappalra is
használható.** Egy tégly ára 1 kor.

A crème hatását nagyban elősegíti, utasítás
szerint használni: a **Meluzina-arczvíz** (1 üveg ára
návalva : : a **Meluzina-arczvíz** 1-20 kor.) és
Meluzina-szappan (1 darab 70 f.). A **Meluzina-
pouder** (fehér-, rózsá-, crème-színben) ideális ké-
szítmény, finomságánál fogva láthatatlanul
igen jól tapad, az arcznak kellemes, üde színt
kölcsonöz. (1 doboz 1 korona.)

E kiváló kozmetikus szerek kaphatók egyedül
WILLIGER PÁL gyógyszer-tárában
„A szerezsenhez“, Eperjesen.

Saját termésű, remek, nagy
befőzni való ringló
előjegyezhető:

Bohrandt J. V. fűszerüzletében,
Eperjesen.

Telefon: 32. szám. — Vidékre is szállítatik!

VÉRSZEGÉNY ÖN?

Igyék

ADRIA-GYÖNGYE

vörös dalmát édes-bort.

1 literes palaezk ára 1-60 korona.

Kapható:

ATLASZ fűszer- és csemege-üzletében,
Eperjesen.

MOLL-FÉLE SEIDLITZ-POR

Csak akkor valódiak, ha mindegyik doboz
Moll A. védjegyét és aláírását tünteti fel.

A Moll A.-féle Seidlitz-porok tartós gyógyhatása a
legmakacsabb gyomor és altest-bántalmak, gyomor-
görcs és gyomorfájás, rögzített székrekedés, máj-
bántalom, vértululás, aranyér és a legkülönbözőbb
női betegségek ellen, e jeles hasizsernek évtizedek
óta mindig nagyobb elterjedést szerzett.

Ara egy lepecsételt eredeti doboznak 2 korona.
Hamisítások törvényileg fenyítettek.

MOLL-FÉLE SÓS-BORSZESZ

Csak akkor valódi,

ha mindegyik üveg Moll A.
védjegyét tünteti fel. A Moll-
féle sósorszesz nevezete-
sen mint fájdalomcsillapító
bedörzsölési szer köszvény,
csúsz és a meghűlés egyéb
következményeinél legismer-
tebb népszerű.

Egy ózozott eredeti üveg ára 1 korona 90 fillér.

Moll-féle gyermek-szappan.

Legfinomabb, egészen új módszer szerint készített gyer-
mek- és női-szappan a bőr gyökeres gondozására és apo-
lasára úgy gyermekek, mint felnőttek számára.

Egy darab ára 40 fillér. Öt darabé 1 korona 80 fillér.

Minden darab gyermek-szappan Moll A.-féle védjeggyel van ellátva.

Fő-székhelye:

Moll A. gyógyszerész, cs. és kir. udvari szállító által

Bécs, I., Tuchlauben 9.

Vidéki megrendelések naponta posta-utánvetéssel eljuttatottak.

A raktárakban tessék határozottan Moll A. aláírás-
ával és védjeggyel ellátott készítményeket kérni.



2638—1908. tkvi. sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság köz-
hírré teszi, hogy a dr. Fenyves Adolf eperjesi ügyvéd által
képviselet Maléter Gyula, eperjesi lakos végrehajtónak Frisch
Adolf eperjesi lakos végrehajtást szenvedett elleni 3000 kor.
tökekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében az eperjesi
kir. törvényszék és az eperjesi kir. járásbíróház területén lévő
és Eperjes szab. kir. városban fekvő, az eperjesi 1415. sz.
tjkvben A. I. 1. sor., 2685. hr. sz., 168 öi. sz. ház, 2. sor.,
2686. hr. sz. kert és 3. sor., 2687. hr. sz. alatt foglalt szántó-
ból álló és B. 5. alatt Frisch Adolf nevére írt ingatlanra
2424 kor. kiküldési árban az árverést elrendelte, és hogy a
fentebb megjelölt ingatlan 1908. évi augusztus 25-ik nap-
ján délutáni 10 órákor az eperjesi kir. törvényszék pertárában
megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kiküldési
áron alul is el fog adatni.

Árverezni szándékozik tartoznak bánatpénzül 242 korona
40 fillért készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a
kiküldött kezehez letenni.

Kir. tvszék, mint tkvi hatóság.

Eperjes, 1908. május 29.

Unger Geiza,
kir. tvszéki bíró.

848—1908. végreh. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulírt kiküldött bír. végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy
a wieni cs. kir. járásbíróháznak 1908. évi C.III. 772/4. sz. vég-
zése folytán dr. Alfréd M. Kramer ügyvéd által képviselt
Vogel & Taussig felperes részére Némethy Lajos alperes ellen
266 kor. 40 fill. tökekövetelés s jár. erejéig elrendelt kielégítési
végrehajtás folytán alperesétől felülfoglalt és 2805 koronára
becsült ingóságokra az eperjesi kir. járásbíróház 1908. V. II.
256/2. sz. végzésével az árverést elrendeltetvén, annak a kor-
rábi vagy felülfoglaltatók követelése erejéig is, a mennyiben
azok törvényes zálogjogot nyertek volna, alperes lakásán Eper-
jesen leendő megtartására határidőül 1908. évi augusztus hó
14-ik napjának d. u. 3 órája kitűztetik, a mikor a bíróság lefog-
lalt butorok, víz- és villamos-bevezetési cikkek, mérők s egyéb
ingóságok a legelőbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szük-
ség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Felhívtnak mindazok, kik az előverezendő ingóságok vétel-
árából a végrehajtó követelését megelőző kielégítéshez jog-
got tartanak, hogy a mennyiben részükre a foglalás korábban
eszközöltetett volna és az a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem
tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéseig alul-
írt kiküldöttnél írásban vagy pedig szóval bejelenteni el ne
mulasztják.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján
történt kifüggesztését követő naptól számítatik.

Eperjes, 1908. július 24.

Spányi Kálmán,
kir. bírósági végrehajtó.

1908. évi november hó 1-jére nagyobb főutezai lakás

kerestetik.

Ajánlatok lapunk kiadóhivatalába küldendők.

Olcsón eladó a lispataki birtokból

20 pár vörös-tarka igás-ökör, teljes felszereléssel
12 « igás-ló, teljes felszereléssel,
32 drb szekér, felszerelve,
90 « borona,
40 « vas-eke,
5 « vetőgép,
5 « aratógép,
2 « kaszáló,
450 « 1 éves rambouille-juh,
350 « 3 éves prima anya-juh,
2 « cséplő-garnitúra, teljes felszereléssel.

Mindenféle gazdasági felszerelés részben
is eladó.

Szeszgyár. 4 hectoliter.

Szalma, takarmány, egész instrukció
október 1-jéig átveendő.

Bővebbet: **Ilkovičs Mór és Adolf,**
Szedikert, posta **Töltésék** (Sáros vm.).

Egy használt

Carambol- (Teke-) asztal

olcsón eladó.

Bővebbet Kassai-út 33/a. szám.

Alapítottatott 1880-ban.

THRÓR GYULA

női- és férfidivat-árúháza

Eperjes, Fő-utca 69. szám.

Állandó nagy választék: selyem-, női- és férfi-fehér-
neműek-, női divatkelmék- és mindennemű díszekben. —
Vászon- és asztalneműek. — Szőnyeg, függöny, ágy- és
asztalterítők. — Valódi trieszti Linoleum. — Kész blousok,
jouponok. — Menyasszonyi kelengyék és minden e szakba
vágó cikkek.

FEDERIT

:: legújabb, ::

legkönnyebb,

legtartósabb **TETŐFEDŐANYAG,**
mely szagtalan, homoknélküli **TETŐFEDŐLEMEZ.**

10 m. hosszú, 1 m. széles tekercsekben kapható.

— Ára tekercsenként 8 korona, helyt eperjesi raktárban. —

Főraktár: **LUCHS EDE** és **TÁRSA** cégénél, **EPERJES.**